



Haus der Minderheiten
Mindretallenes Hus
Hüs foon e manerhäide
I Kehr for mengi

Flensburg/Flensborg, 31 October 2014

Official opening of the office of the House of Minorities

In the presence of the Schleswig-Holstein Minority Commissioner, Ms Renate Schnack, and the Danish Consul General in Flensburg, Mr Henrik Becker-Christensen, the Federal Union of European Nationalities (FUEN), Sydslesvigsk Forening (SSF) and Bund Deutscher Nordschleswiger (BDN) officially opened the office of the House of Minorities at Norderstrasse 78 in Flensburg on 30 October.

The premises in the old merchant's shop of the C.C. Petersen family, directly adjacent to the Flensborghus, were refurbished with financial support from the Land of Schleswig-Holstein and the South Schleswig Committee of the Kingdom of Denmark. It is here that in the coming months (and years) the project House of Minorities will be further developed, within the framework of the EU Interreg 4A-programme Syddanmark-Schleswig-K.E.R.N. with co-funding from the European Regional Development Fund.

In his opening speech FUEN President Hans Heinrich Hansen spoke about the long-standing plan, which could not have been realised without the partners, and which will give the minorities of Europe a second home. "The basic condition for better understanding is essentially the acceptance of differences and respect for being different. Once we manage to create the feeling that – despite our differences – we are not so different after all, then we will have accomplished an important part of our aim. That aim is to live peaceful together", said Hansen.

In her speech, Renate Schnack called the town of Flensburg, in the heart of the German-Danish region, the "minority capital of Europe" and underlined that Schleswig-Holstein is glad to support both financially and immaterially "this instrument for prevention and de-escalation offered to the peoples and language groups of Europe".

Referring to the particular minority makeup in the region of Schleswig, where 4 minorities have been living happily together with the majorities next door for decades, the chairman of BDN, Mr Hinrich Jürgensen, told that although not really a lot was written in the Bonn-Copenhagen Declarations of 1955, these declarations nevertheless were honoured in real life and on a daily basis.

The Flensburg Town Council President Swetlana Krätzschmar was very pleased that the House of Minorities now has a first place to go in Flensburg. Referring to Ukraine, the country where she was born, she expressed her hope that the House of Minorities would bolster the position of the minorities and that it could contribute to a lasting situation of living peaceful together, throughout the whole of Europe.

Coordinated by



BUND DEUTSCHER
NORDSCHLESWIGER





Haus der Minderheiten
Mindretallenes Hus
Hüs foon e manerhäide
I Kehr for mengi

Flensburg/Flensborg, 31.10. 2014

Kontor des Haus der Minderheiten feierlich eingeweiht

In Anwesenheit der Minderheitenbeauftragten Schleswig-Holsteins, Frau Renate Schnack, und des Dänischen Generalkonsuls in Flensburg, Herrn Henrik Becker-Christensen, weihten die Föderalistische Union Europäischer Volksgruppen (FUEV), Sydslesvigsk Forening (SSF) und der Bund Deutscher Nordschleswiger (BDN) am 30. Oktober das Kontor des Haus der Minderheiten in der Norderstraße 78 in Flensburg ein.

Mit finanzieller Unterstützung des Landes Schleswig-Holstein und des Südschleswigausschuss des Königreichs Dänemark wurden die Räumlichkeiten im alten Kaufmannsladen der Familie C.C. Petersen in direkter Nachbarschaft zum Flensborghus hergerichtet. Von hier wird in den kommenden Monaten (und Jahren) das im Rahmen des EU Interreg 4A-Programms Syddanmark-Schleswig-K.E.R.N. aus dem Europäischen Fond für Regionale Entwicklung co-finanzierte Projekt Haus der Minderheiten weiter voran getrieben.

FUEV-Präsident Hans Heinrich Hansen sprach in seiner Eröffnungsrede von einem schon lange geplanten, aber ohne seine Partner nicht zu realisierenden Projekt, welches den Minderheiten Europas eine zweite Heimat bieten soll. „Grundvoraussetzung für einen besseren Umgang ist im wesentlichen Anerkennung des Andersseins und Respekt vor dem Anderssein. Wenn wir es dann noch schaffen das Gefühl zu vermitteln, dass wir trotz aller Unterschiede gar so unterschiedlich nicht sind, haben wir einen wichtigen Teil des Zieles erreicht. Das Ziel ist das friedliche Miteinander.“, so Hansen.

In ihrer Rede bezeichnete Renate Schnack die Stadt Flensburg im Herzen der Deutsch-Dänischen Region als „Minderheitenhauptstadt Europas“, und unterstrich, dass man sich freue hier „sowohl präventiv als auch deeskalierend ein Angebot an die Völker und Sprachgruppen Europas“ finanziell und ideell zu fördern.

Auf die besondere Minderheitenkonstellation im Landesteil Schleswig, wo 4 Minderheiten seit Jahrzehnten mit den Mehrheiten glücklich und zufrieden Tür an Tür leben, Bezug nehmend, erklärte der Vorsitzende des BDN, Hinrich Jürgensen, dass in den Bonn-Kopenhagener Erklärungen von 1955, in denen die gegenseitige Anerkennung der nationalen Minderheiten geregelt ist, zwar nicht so viel stünde, dass diese Erklärungen aber täglich gelebt würden.

Die Flensburger Stadtpräsidentin Svetlana Krätzschmar zeigte sich besonders erfreut, dass das Haus der Minderheiten jetzt einen ersten offiziellen Anlaufpunkt in Flensburg habe. Bezug auf ihr Heimatland Ukraine und den dortigen Konflikt nehmend verbindet sie große Hoffnungen damit, dass das Haus der Minderheiten die Stellung der Minderheiten stärken werde, und man somit nachhaltig zum friedlichen Miteinander in ganz Europa beitrage.

Coordinated by



BUND DEUTSCHER
NORDSCHLESWIGER

